

# 凉州词其一王之涣诗词（凉州词其一翻译及赏析）

作者：有故事的人 来源：范文网 www.wtabcd.cn/fanwen/

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/fanwen/zuowen/b749eb404f9d1ee3bd3bcfa9e3257f44.html>

范文网，为你加油喝彩！

凉州词(其一)

(唐)王之涣

黄河远上白云间，一片孤城万仞山。

羌笛何须怨杨柳，春风不度玉门关。

【诗人介绍】：

王之涣：688-742，字季陵，晋阳(今山西太原)人，后迁居绛州(今山西绛县)。他是盛唐时期的著名诗人，以善于描写边塞风光著称，其诗用词十分朴实，但是造境极为深远，令人裹身诗中，回味无穷。其诗多被当时乐工制曲歌唱，名动一时。王之涣的个性豪放不羁，常击剑悲歌，还常与高适、王昌龄等相唱和。

【注释】：

1、凉州词：又名《凉州歌》。为当时流行的一种曲子(《凉州词》)配的唱词。凉州词在唐代是乐府的常见曲名，多写边塞军旅生活之事。

3、“远”一作“直”。

4、黄河远上：远望黄河的源头。

5、孤城：指孤零零的戍边的城堡。

6、仞：古代的长度单位，一仞相当于七八尺。

7、羌笛：古羌族羌族主要分布在甘、青、川一带。羌笛是羌族乐器，属横吹式管乐。

8、杨柳：《折杨柳》曲。古诗文中常以杨柳喻送别情事。《诗·小雅·采薇》：“昔我往矣，杨柳依依。”北朝乐府《鼓角横吹曲》有《折杨柳枝》，歌词曰：“上马不捉鞭，反拗杨柳枝。下马吹横笛，愁杀行客儿。”

9、度：越过。后两句是说，羌笛何必吹起《折杨柳》这种哀伤的调子，埋怨杨柳不发、春光来迟呢，要知道，春风吹不到玉门关外啊！

10、玉门关：汉武帝置，因西域输入玉石取道于此而得名。故址在今甘肃敦煌西北小方盘城，唐称阳关。

朝时关址东移至今安西双塔堡附近。

【评析】：

王之涣这首诗写戍边士兵的怀乡情。写得苍凉慷慨，悲而不失其壮，虽极力渲染戍卒不得还乡的怨情，但丝毫没有半点颓丧消沉的情调，充分表现出盛唐诗人的广阔胸怀。

诗的首句抓住自下(游)向上(游)、由近及远眺望黄河的特殊感受，描绘出“黄河远上白云间”的动人画面：汹涌澎湃波浪滔滔的黄河像一条丝带蜿蜒飞上云端。次句“一片孤城万仞山”写塞上的孤城，在远川高山的反衬下，越发显得此城地势险要、处境孤危。这两句的地理描写为后面刻画戍守者的心理提供了一个典型环境。

第三句诗人一转，引入羌笛之声。戍边士卒身处荒凉之地，听到羌笛吹奏着悲凉的《折杨柳》曲调时，就难免会触动离愁别恨。于是绝大多数，诗人用豁达的语调排解道：羌笛何须老是吹奏那哀怨的《折杨柳》曲调呢？要知道，玉门关外本来就是春风吹不到的地方，哪有杨柳可折！说“何须怨”，并不是没有怨，也不是劝戍卒不黄土高原地表特征要怨，而是说怨也没用。“何须怨”三字，使诗意更加储蓄，更有深意。这首诗描写了边塞凉州雄伟壮阔又荒凉寂寞的景象。远远奔流而来的黄河，好象与白云连在一起，玉门关孤零零地耸峙在高山之中，显得孤峭冷寂。何必用羌笛吹起那哀怨的杨柳曲去埋怨春光迟迟呢，原来玉门关一带春风是吹不到的啊！

凉州词：是凉州歌的唱词，盛唐时流行的一有关交友的故事种曲调名。开元年间，陇右节度使郭知运搜集了一批西域的曲谱，进献给唐玄宗。玄宗交给教坊翻成中国曲谱，并配上新的歌词演唱，以这些曲谱产生的地名为曲调名。后来许多诗人都喜欢这个曲调，为它填写新词，因此唐代许多诗人都写有《凉州词》。

杨柳：古人有临别折柳相赠的风俗。“柳”与“留”谐音，赠柳表示留念。折柳赠别之风在唐代极为流行。

更多 作文 请访问 [https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/92\\_0.html](https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/92_0.html)

文章生成doc功能，由[范文网](http://www.fanwen.net/)开发